

TV3

Leygardagur 22. okt.

- 07.00 Barnalætan
9.00 Boy meets World - am. skemtsæna
09.30 Dinosaurarnir
10.00 Herman's Head
10.30 Woops!
11.00 Hygg, ring og keyp
13.00 TV-Shop
13.50 Touch of Love
14.20 Laurie Hill
14.50 The Fugitive
15.50 Outalders
16.45 Nikki, Wild Dog of the North
Amerikanskur ævintýrfilmur frá 1961. Andre Dupas er veiðimaður í stóru Kanadisku skógnum. Ein dagin verður hundurinn hjá honum, Nikki, burtur, og tá ið hann kemur aftur, hevur hann ein vin við sær, ein bjarnaunga, Noowa.
Leikarar: Jean Coutu, Emile Genest o. Regi: Jack Couffer.
18.00 Rík og kend
19.00 Murder She Wrote
20.00 Tíðindi
20.00 Neyðilín
21.00 Walker, Texas Ranger
21.55 Jinxed
Am. filmur frá 1982 um ein gamblara, ið leiðir gentu sína til ein, ið er heppin í spæli.
Leikarar: Bette Midler, Ken Wahl, Rip Torn o. Regi: Don Siegel.
23.45 Saturday Night Live
00.45 TV-Shop

Sunnudagur 23. okt.

- 7.00 Barnalætan
9.00 Boy meets World - am. skemtsæna
09.30 Dinosaurarnir
10.00 Skulk
10.30 California Dreams
11.00 NFL Touchdown
12.00 Stuttfilmur
12.15 Civil Wars
13.10 Livv um tveir triati
14.05 The Fugitive
15.05 Airwolf
16.00 Wrestling
17.00 Bloesom
17.30 Amazing Stories
17.55 Tíðindi
18.00 The McGregor Saga
18.55 Tíðindi
19.00 Look Who's Talking Too
Am. filmur frá 1990 um eina vanliga familju, ið ikki er heilt vanlig kortini. Sonurinn mikill hugsar og losar, sum var hann vaksn, og tað ger nýfðda systin hansara eisini.
20.25 Argus: Mona Heffless
21.25 Miami Vice
22.20 Law and Order
23.15 Dragnet
23.45 TV-Shop

Mánadagur 24. oktober

- 07.00 TV-Shop
13.00 Matine: Ein býur sum Alice
12.35 Tveir brødur
13.30 Touch of Love
13.35 Djórælkin
14.35 Soap
15.05 Adam 12
15.30 Big Brother Jake
16.00 Barnalætan
16.55 Tíðindi
17.00 Knight Rider
17.55 Tíðindi
18.00 Grannar
18.30 Melrose Place
19.25 Tíðindi
19.30 Tað ókenda
20.30 Tíðindi
20.35 Ein bæn um náði
Am. filmur frá 1989. Hin unga Tracey Thurman heldur, at amerikanski dreymur hennara er við at ganga út, tá ið hon glist við Buck. Men dreymurin verður ein marra. Buck er eitt satt ódjór, sum bukar hana í heilum. Tá ið Tracey verður við barn, er hann líka harðligur, og hon gerst rætteliga bangin. Hon bíður lægri-una hjálpa sær, men teir lástast ikki um vón...
22.25 Dreamon
23.00 Spenser

23.55 In the heat of the Night
TV-Shop

Týsdagur 25. oktober

- 07.00 TV-Shop
9.15 Matine: Maburn úr Nazaret
Am. filmur frá 1965. Segan um Jesus – um føðing hansara og deyða.

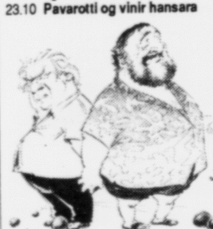
Sjónvarp Føroya

Leygardagur 22. okt.

- 14.00 Advokatarnir
14.45 Undirvatnsafari í Reyða Havinum
Við undirvatnskamera siggia hyggjarnir tað litrika fiskalív í Reyða Havinum, har er krokerólulíkurin, skorpiónfiskur og aiskýns legnar verur millum sker og korallir.
15.15 Hitt summarið við havið
Nýggjur, danskur filmur.
Lone er 12 ár og býr á einum summerpensionati við strondina. Áhó er 1958 og Lone er eini legnari yvirgangstíð – hon er barm enn, men dreamy um kærlíkan, sum hon lesur um í Romanblánum. So kemur ein maður – einsligur og seinst í 40-unum – sum tók úr Romanblánum.
16.10 Arrested Development
Konsert við tí amerikanska dansi- og tónleikabólkinum Arrested Development, sum við House og Hipp og Hopp hevur gjørt nógv vart við seg í USA tøy seint ári.
16.55 Pressulíð (ft)
17.20 Tomluglarnir 8:10
18.10 Disney teknifilmur (ft)
18.10 Bæmin við havið (ft) 8:26
19.40 Beverly Hills 90210 (ft)
20.00 Grannar okkara
20.40 Tíftýrarnir - 6:10
Ensk sendirøð um fólk á góðs-inum Strathblair á tí skotska hálendinum. Inbrotir á góðs-inum just um tað mundið, tá Andrew skal út til dagurða. Hann kemur fram á tjóvarmar og skjýtur eftir teimum. Alec og Jenny halda fri fyr í at vera saman við foreldrum hennara, men alt gongur órævisi enn tøy hevdu væntað.
21.35 Ferð í tíðini



Enskur sjónvarpsfilmur frá 1984.
Carla ferðast í Eystur-Berlin saman við pápa sínum. Eitt kveldið hoyrir hon onkran banka í rúminum við síðuna av teirra. Hon finnur ein illa á holdum koman mann, sum fortelur henni, at hann hevur krógvað seg í rúminum í tveir vikur. Hvør er hann og hvat óttast hann?
23.10 Pavarotti og vinir hansara



Pavarotti eigur nógv vinir inn- an sang- og tónleikaverbina. Á einan konsert í Modena í Italia í fjer sang hann saman við vinunum Sting, Suzanne Vega, Mike Oldfield, Brian May, Bob Geldorf og Zucchero. Tey syngja bæði gamalt og nýtt, m.a. «La donna è mobile» úr Rigoletto hjá Verdi.
0.10 Líbúgt

Sunnudagur 23. okt.

- 14.00 Hugurin at skapa
– kemmikarin Guðrún Poulsen (e)
14.40 Asterix og Kleopatra
Franskur teknifilmur frá 1968/69 eftir tekníkini hjá René Goscinny og Albert Uderzo.
Cesar sigur við Kleopatru, at hennara fólk, egyptarar, ikki er so stolt og dugnaligt sum hansara, rómverjar. At mótproyva hesum vedda tøy. Egyptarar skulu byggja eina glæsiga borg innan 3 mánaðir. Arkitektar og handverkarar fara í gongd, men uttan Asterix og hansara vinir og gandadrykkjin hevði gingið smátt.
15.50 Gudstænasta
17.00 Elisa Monte Dance Company
Elisa Monte Dance Company dansar tvær ballettir. Elisa Monte hevur gjørt koreografiina, og David van Thieghen tónleikin.
Tann fyrja ballettin eitur VII fyri VIII, 7 skjýtur fyri 8 dansarar í litríkum búmer. Ein livlig koreografi við nógvum lópum og tækum.
Tann seinna eitur Dreamtime og hevur eina kvinnu í centrum. Bæði búmer og koreografi fáa teg at hugsa um ættarlókar.
18.00 Søren Kierkegaard 2:5
18.30 Jú, vit hava ongan bananir 1:2
Juergen Schuetze og kona hansara Karin standa fyr einum grænleishandli.
Ein dagin verður teimum ovbóðið. Tey eru troytt av at selja spili kálhevd og fara sjálv at innflyta vørur úr vesturheiminum. Kundinum dæmar væl, og handlin veksur støðugt. Eitt vesturstýrt sjónvarpslíð fylgir gongdina. Og so alt í einum rættir heimsangin teim- um eina hjálpandi hond. Múrin fellur, og hvussu so gongst Karin og Juergen siggia vit í øðrum parti.
19.10 Litli lækni á preniuni (ft)
20.00 Heystmyndir
Lagt til rættis: Zacharias Hammer
Í hugnaligan roykstovu lesur Sverri Egholm yrkingar um heystið og hugleðingar um gamla kvældsøu eitt heystarkvæld.
Eisini hoyra vit tónleik eftir Sunleif Rasmussen «Heystfantasi». Føroyskir og útlendskir tónleikarar framføra hesa fantasi út ein góðan heystardag.
20.25 Smíkkullin
20.40 Andakt
20.50 Familjurnir 1:1
Lainey og David eru eydnurik hjún, men hoyrnalagð kemur standa sína roynd, tá ið tvey fíla triðja barnið, ein er autistisk, t.v.s. einki samband hevur við umheimin.
Leikarar: Anjelica Huston, Sam Neil, Handrit: Jennifer Miller eftir skaldsøgu hjá Sue Miller. Leikstjórn: Philip Saville.
22.20 Fortuna - 2:6

Í stríðnum millum sjónarnið hjá foreldrum stendur Abraham einsamallur við sorgini yvir deyða vinnmann sí. Wenche Løvdahe er drigin at handis- manninum Michael Mordmann, og hennara krav til sannelika í lívi og gerðum fer til sorgarleik. At enda verður Løvdahe, professari, við yvirfutan í stríðnum um sonin, og Abraham skal nú konfirmerast.
23.20 Líbúgt

14.00 Hugurin at skapa
– kemmikarin Guðrún Poulsen (e)
14.40 Asterix og Kleopatra
Franskur teknifilmur frá 1968/69 eftir tekníkini hjá René Goscinny og Albert Uderzo.
Cesar sigur við Kleopatru, at hennara fólk, egyptarar, ikki er so stolt og dugnaligt sum hansara, rómverjar. At mótproyva hesum vedda tøy. Egyptarar skulu byggja eina glæsiga borg innan 3 mánaðir. Arkitektar og handverkarar fara í gongd, men uttan Asterix og hansara vinir og gandadrykkjin hevði gingið smátt.
15.50 Gudstænasta
17.00 Elisa Monte Dance Company
Elisa Monte Dance Company dansar tvær ballettir. Elisa Monte hevur gjørt koreografiina, og David van Thieghen tónleikin.
Tann fyrja ballettin eitur VII fyri VIII, 7 skjýtur fyri 8 dansarar í litríkum búmer. Ein livlig koreografi við nógvum lópum og tækum.
Tann seinna eitur Dreamtime og hevur eina kvinnu í centrum. Bæði búmer og koreografi fáa teg at hugsa um ættarlókar.
18.00 Søren Kierkegaard 2:5
18.30 Jú, vit hava ongan bananir 1:2
Juergen Schuetze og kona hansara Karin standa fyr einum grænleishandli.
Ein dagin verður teimum ovbóðið. Tey eru troytt av at selja spili kálhevd og fara sjálv at innflyta vørur úr vesturheiminum. Kundinum dæmar væl, og handlin veksur støðugt. Eitt vesturstýrt sjónvarpslíð fylgir gongdina. Og so alt í einum rættir heimsangin teim- um eina hjálpandi hond. Múrin fellur, og hvussu so gongst Karin og Juergen siggia vit í øðrum parti.
19.10 Litli lækni á preniuni (ft)
20.00 Heystmyndir
Lagt til rættis: Zacharias Hammer
Í hugnaligan roykstovu lesur Sverri Egholm yrkingar um heystið og hugleðingar um gamla kvældsøu eitt heystarkvæld.
Eisini hoyra vit tónleik eftir Sunleif Rasmussen «Heystfantasi». Føroyskir og útlendskir tónleikarar framføra hesa fantasi út ein góðan heystardag.
20.25 Smíkkullin
20.40 Andakt
20.50 Familjurnir 1:1
Lainey og David eru eydnurik hjún, men hoyrnalagð kemur standa sína roynd, tá ið tvey fíla triðja barnið, ein er autistisk, t.v.s. einki samband hevur við umheimin.
Leikarar: Anjelica Huston, Sam Neil, Handrit: Jennifer Miller eftir skaldsøgu hjá Sue Miller. Leikstjórn: Philip Saville.
22.20 Fortuna - 2:6



Í stríðnum millum sjónarnið hjá foreldrum stendur Abraham einsamallur við sorgini yvir deyða vinnmann sí. Wenche Løvdahe er drigin at handis- manninum Michael Mordmann, og hennara krav til sannelika í lívi og gerðum fer til sorgarleik. At enda verður Løvdahe, professari, við yvirfutan í stríðnum um sonin, og Abraham skal nú konfirmerast.
23.20 Líbúgt

Útvarp Føroya

Fastar sendingar gerandisdagur:

- 07.15 Tíðindi
07.17 Morgunlestrar
07.30 Tíðindi
07.35 Góðan morgun Føroyar
08.00 Tíðindi
08.05 Góðan morgun Føroyar
09.00 Tíðindi
09.05 Morgunlestrar
09.15 Dagsins tónar
10.00 Tíðindi
10.05 Fimleikalætan
10.10 Lutararnir og vilt/ Málfráburin
11.00 Tíðindi
11.30 Undirdegurba
12.00 Tíðindi
12.01 Middagsstónleikur
12.15 Veðurtíðindi, skrá og valuti
12.20 Tíðindi og kunngerðir
12.40 Dagurastónleikur
13.00 Veðurtíðindi
13.01 Nýtt og gott gamalt
17.00 Tíðindi
18.25 Veðurtíðindi og skrá
18.30 Tíðindi
21.00 Tíðindi

Leygardagur 22. okt.

- 8.05 Millum átta og nóggu
9.30 Barnaútarváp (e)
11.02 Norðurland (dag(e))
11.30 Undirdegurba
13.01 Vikan í fer
14.00 Vikuskifti (e)
15.00 Menuettin
16.00 «Ysti, Arni, Littli, Breiði, Boygnir» (e)
17.00 Barnaútarváp (e)
17.30 Morgunblat
19.00 V4-dráttur
19.05 Okkara heimspartur
Sonne Smith tósar við Hans Holm
20.00 Suggan - Gissur Patursson velur lógini
21.00 Gomlu dansimír - Flóvin Jacobsen stillar fyr
21.50 Hetta heilaga evangelið skrivur - Jógvan Fríðriksson, prestur, leggur til rættis
22.00 Tíðindi
22.10 Náttarravnar
Í Náttarravnasendingini hoyra vit hesuferð nýggjan rocktónleik. Birgir fer at spæla brot úr nýggjan flegu við kendum Carpenters sangum. «If I were a Carpenter» nevnt flegan. Men tað eru ikki systkini Richard og Karen Carpenter, sum syngja. Nú lóð eru 25 ára síðani fyrsta Carpenters plátan kom – «Offering» (november 1969) – so hava rockorkestrur sum Grant Lee Buffalo, Sonic Youth og Cranberries, valt at hátíðarhalda hetta. Alt á teirra eigna hátt. Irsku Cranberries hava kosið sangin «Close to you» og amerikansku Grant Lee Buffalo syngja «We've only just begun».
Spurnarkappingin verður kl. 23 og ein tíma undan kunnu lurtarar tekna seg á tlf. 11382 og 11383. Evnini í spurnarkappingini eru poppur, almann vitan og ítróttur. Á midnatt litur Hegni Djurhus aftur á vikuna, ið fer og so spæla Náttarravnarnir tónleik heilt til kl. 1. Birgir Kruse og Heini Arge Jensen skipa fyrri.
1.00 Veðurtíðindi

Sunnudagur 23. okt.

- 10.00 Tíðindi
10.05 Barnaútarváp
10.30 Sunnmorgun
11.00 Úr konsesthallini (e)
12.00 Gudstænasta í Sands kirkju
Jákup Reinert Hansen, prestur, prædikar
13.10 Tá Føroyar fingu radarstøbr
Frásagn eftir Niels Juel Arge Jógvan Arge lesur - Seinni partur
13.40 «Fleturarnir týsa við vísanir vón» Føroyskir sangir - Janus Mohr leggur til rættis
14.00 Tíðindi



14.15 Fyrra samrøða við 85 ára gomlu Bette á Høvdanum á Strøndum
Nú sunnudagin og annan sunnudag kl. 14.15 fer Útvarpið at hava sendingar við Bette á Høvdanum á Strøndum.
Síðan hon var sjey ára gomul, hevur Bette á Høvdanum stabið í handli. Í dag er hon 85 ára gomul og stýrir framvegis størsta handlinum á Strøndum.
Á Strøndum og á Bette stabið er Cathrine Elisabeth Andreasen best kend sum Bette á Høvdanum.
Handlin á Høvdanum byrjaði við abbanum, Simuni Andreasen, sum í 1872 kom úr Kunoy út á Strøndur at reka úthandlin hjá Jørgen Bech & Sønner í Klaksvík.
Fabr Bette, Jógvan á Høvdanum, tók við leðsluni í handlinum um aldarskiftið, og tá Jørgen Bech & Sønner í 1912 góvust við handlinum á Høvdanum, keypti hann handlin fyr 3.000 krónur. Sjálfur átti hann ikki pening at gjalda lýt, men tveir strandingar læntu honum peningin. Teir fingu hann aftur yvir fleiri ár við seks prosent í rentu.
Í sjevtíðunum noyðist Bette at ássana, at gamli handlin á Høvdanum var vórðin ov gamal og ólíkbarhóskandi. Hon gjerdi tá av at keypa eitt grundstykki nakað omanfyri gamla handlin á Høvdanum, og fyr 20 árum síðan varð nýggi handlin hjá Fa. J. O. Andreasen tikin í brúk. Hóast hon nú er 85 ára gomul, stýrir hon framvegis handlinum og hevur gjølla eyguni við debet og kredit.
Tá nýggi handlin varð tikin í brúk bleiv fríarígríð nýð á Høvdanum. Men har hevur mangan verði livigt. Jógvan á Høvdanum hevði í mong ár alla myndring á Skálafellinum um hendi, og tá hann fall frá, tók Bette við. Skipini komu á Høvdan at mynstra og mangan var trøngtli inni í gamla handlinum.
Handlin á Høvdanum keypti í mong ár fisk, sum varð virkaður til klippfisk. Handlin gjerdi eitt stórt fiskastykki út á Lágðalsi á Raktanga, og seinni varð turkis bygt á Høvdanum. Handlin á Høvdanum hevur eisini verið reðarfarmak.
Tórur Mikkelsen hevur vitjað á Høvdanum og leggur sendingarnar til rættis.
15.00 Kvøðuljómar
16.30 Barnaútarváp (e)
17.00 Klassiskur tónleikur
18.00 Tann góði tekarnir (e)
18.30 Tíðindi
18.40 Ítróttatíðindi



bólknum News «Kun om natten». Tað eru Nadia Stein, Jette Schandorf og Peter Biker, ið manna bólknum News.
18.00 Lægfrøðingurin
19.00 Føroyskur samleik
Fyrsti lyneslur av fyra eftir Jóan Paula Joensen, professara
19.30 Rímurjazzur - Edvard Nyholm Debes leggur til rættis
20.00 Felagsnevnanir
Jóh. á Rógvi skipar fyrri
20.30 Gospelletan
Victor Carlsen stillar fyrri

Týsdagur 25. okt.

- 9.30 Stuttsega «Um verpingar- tób» eftir íslenska skaldin Jónas Árnason - Óskar Hermanson hevur týtt og hann lesur sjálfur
10.10 Málfráburin
11.02 Tá Føroyar fingu radarstøbr (e)

Morgunlestrar í Útvarpi Føroya

24.-29. oktober

Oddur Petersen í Sør- vági lesur

Sálmar og skriftstøð:

Mánadagur 24. okt.

nr. 437 O, eydnheim, har tú ert tann, ið stýrir
Jóh. 2,11
nr. 139 So ymis fellur livsins tíð

Týsdagur 25. okt.

nr. 43 Tin miskunn, o Guð
Luk. 19,7
nr. 463 Tin frelsari teg spyr í dag

Mikudagur 26. okt.

nr. 152 Hirði góði, halt tú meg
Matt. 8,13
nr. 401 Frels oss, Guð, frá hinum illa

Hósdagur 27. okt.

nr. 411 Bonin er mín himmalstigi
Matt. 15,25
nr. 406 Bið, o, Jesus, fyrri mær

Fríggjadagur 28. okt.

nr. 140 Tað sigldi ein bátur um stormbardu vág
Matt. 8,26
nr. 364 Lat Jesus leiða

Leygardagur 29. okt.

nr. 310 Ímillum boðar, brot og sker
Matt. 14,25
nr. 583 Min bátur er lítill, tit hav er so stórt